

# 大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



## 大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH  
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

### Dec 31, 2017

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童實習同工 張珮君 (Children Ministry Intern Patricia Trisno)	

耶穌進前來, 對他們說: 「天上地下所有的權柄都賜給我了. 所以, 你們要去, 使萬民作我的門徒, 奉父, 子, 聖靈的名給他們施洗. 凡我所吩咐你們的, 都教訓他們遵守, 我就常與你們同在, 直到世界的末了. 」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church  
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618  
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618  
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
<http://www.bolgpc.org> [bolgpcchurch@gmail.com](mailto:bolgpcchurch@gmail.com)



# 12/31 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

## 來敬拜主 Worshipping through

<b>Worship</b>	詩 歌 敬 拜
<b>Prayer</b>	牧 禱
<b>Offering</b>	奉 獻
<b>Welcome / Announcement</b>	歡 迎 / 報 告
<b>Message</b>	信 息
<b>Response</b>	回 應 / 服 事
<b>Benediction</b>	祝 禱

### 普世宣教 (英國) / World Mission (United kingdom)



主要宗教 Religion	Christian
基督教 Christians	59.66 %

Students in higher education are exposed to great pressures. A largely godless, consumeristic and hedonistic younger generation is being formed by the secular system. Less than 2% of students are actively involved in church. Pray especially for a life of consistent and loving witness by Christian students; they are the ones best equipped to reach their own peers. Pray for: a) The Christian Union groups among students, especially the more than two million in colleges and universities. Their growth and diversity are encouraging. b) Overseas students. There are about 400,000 international students in the UK. Outreach to them is varied but too limited, and many return home without hearing the gospel. 受高等教育的學生正面臨一個巨大的壓力。世俗制度正在塑造一個基本上無神論，消費主義和享樂主義的年輕一代。不到 2% 的學生積極參與教會活動。特別為基督徒學生的生命及愛的見證禱告；他們是最佳的裝備人選，可以去傳福音給他們的同學。禱告：a) 基督教聯盟團體中的學生，特別是在大學的兩百多萬人。他們的成長和多樣性令人鼓舞。b) 海外學生。英國有大約 40 萬的國際學生。傳福音給他們的機會非常有限，不同的地方也有很大的差別，許多國際學生到回國的時候都沒有聽過福音。

### 主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	12/31		1/7	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Sue Chang	-	Darren & Howard
司琴 Pianist	-	Huiwen Chen	-	Phoebe Lee
主席 Presider	Dennis Hwang	Roger Tu	Richard Chang	David Chang
招待 Usher	Joey Lee & Chris Trisno	Joseph & Jill Tann	Albert Lin & Niki Chiou	Grace Wang & Jill Tann
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Nick Ho
簡報 PPT	-	Daniel Liu	-	Daniel Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	James Wu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		Helen & Tracy	
幼幼班 Preschool	Rebecca Chang	-	Stela Lin	-
K -1st	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
2nd -5th	Chris Trisno	-	Evonne Lee	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Nehemiah Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Grace & Jophy		Hsiu Hua & Kelly	
湯品 Soup	Grace Wang		Helen Lo	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

## ANNOUNCEMENTS / 教會消息

2017.12.31

1. Chinese Sunday School : 9:30-10:45am A) 12/17- 12/31/2017 , Eucharist & Offering/Pastor Kevin Hsu. B) 2018 Jan.-Apr. How to build a lasting relationship/Pastor Esther Chang. C) 2018 May-Aug. Chronicles/Teacher Gary Wang.

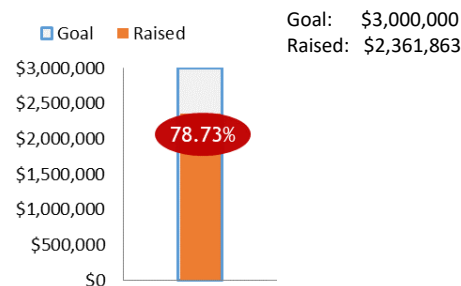
中文主日學精彩預告: 9:30-10:45am

A) 12/17-12/31/2017 許晟愷牧師，聖餐的意義、奉獻的信仰意涵。

B) 2018 年 1-4 月教師群：張李少鳳牧師及卓永昇、李保羅、陳佳豪夫婦，主題: 如何建立恆久美滿的婚姻關係。內容包括建立穩固根基，溝通的技巧，化解衝突，寬恕的力量，雙方的父母，美好的夫妻生活，五種愛的語言！C) 2018 年 5-8 月，王維民老師，歷代志上下。

2. 12/24/2017 Sunday Attendance : 146 ; 12/24/2017 出席人數: 146 。

## 9. Financial report 財務報告:



20171220 Balance 累積餘額	
General Fund	\$20,429
Church Plant Fund	\$190,366
9943 Muirland Equity	
Building Value	\$991,860
Loan from Members	-\$237,000
Loan from Bank	-\$437,860
Equity	\$317,000

	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$14,225
Building Fund		\$50,600

Building Fund Raised in 2017			
Month	Offering/Pledge Count	Fund Received	Fund Pledged
March – August	11	\$70,393	
September	3	\$12,260	
October	29	\$50,282	\$1,427,900
November	34	\$117,004	\$224,490
December	23	\$159,534	\$300,000
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>\$409,473</b>	<b>\$1,952,390</b>
<b>Total Building Fund Raised</b>			<b>\$2,361,863</b>

## THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Our church has opened the escrow on 11/27/2017 to purchase 2 Faraday for the price of \$6,425,000. Please pray for this 120 days of escrow time that a). Sufficient Building Fund, b). Speedy and smooth Condition Use Permit from City of Irvine, c) Good design and construction of our future home, d). Church office has been listed for sale, please pray for finding a good buyer and the smooth selling process! e). A seamless transition from 2 Wrigley to 2 Faraday.

教會在 11/27/2017 開啟了 2 Farady 的購買契約。購買價格是 \$6,425,000。購買契約的期限是 120 天。讓我們禱告在這 120 天之中: a) 我們能夠籌足建堂資金。b) 爾灣市政府能夠通過我們的 CUP 條件使用許可。c) 好的建築設計和施工。d) 教會辦公室已上市出售中，請為能找到好的買主，順利出售代禱！e) 教會聚會從 2 Wigley 轉到 2 Faraday 能夠無縫接軌。

2. Anchi Liu's father, De-Hsien Liu, had to have an operation because of cerebral hemorrhage. Praise God that the operation was successful. Please pray for the restoration and peace of mind of uncle Liu and his family. Please pray for his epilepsy no longer occurs and the consciousness recovered.

劉安祺弟兄的父親劉得顯弟兄因腦出血，已順利開刀。請為劉伯伯的癲癇不再發生及意識慢慢清醒恢復來禱告。